

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Elektryczny wózek paletowy

NIE NALEŻY USUWAĆ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI Z URZĄDZENIA

Zawartość

Ostrzeżenie	2	Konserwacja / Akumulator	30
Ryzyko / Transport ciężarówki	3	Pierwsza konfiguracja	30
ciężarówki po transporcie	4	Instrukcje dotyczące wymiany głównych komponentów	33
Opis / Instrukcja obsługi	5	Rozwiązywanie problemów	44
Opis modelu	6	Instrukcja użytkowania akumulatora litowo-jonowego	47
Tabliczki ostrzegawcze i informacyjne	7	Specyfikacja akumulatora litowo-jonowego	48
Dane techniczne	8	Instrukcje ładowania	51
Komponenty i pozycjonowanie	13		
Instrukcje dotyczące korzystania z elementów sterujących i przyrządów	14		
Funkcje inteligentne	20		
Instrukcja obsługi	25		
Instrukcje ładowania i środki ostrożności	28		

OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIA I OZNACZENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przepisy bezpieczeństwa i ważne objaśnienia są oznaczone następującymi symbolami:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje na bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia. Ten sygnał powinien być ograniczony do najbardziej ekstremalnych sytuacji.

OSTRZEŻENIE

Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

UWAGA

Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie obrażenia i/lub uszkodzenie sprzętu.

UWAGA: Jest on podawany przed ostrzeżeniami i wyjaśnieniami.

Symbole te są używane w celu zwrócenia uwagi na występowanie ryzyka: nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i wszystkich związanych z nimi instrukcji może być niebezpieczne dla ludzi i mienia.

Ryzyko ogólne definiuje się jako możliwość wystąpienia poważnych sytuacji niebezpiecznych, takich jak

- Przewrócenie
- Spadające obciążenie
- Eksplozja
- Miażdżenie
- Porażenie prądem

Na ryzyko to narażeni są operatorzy, konserwatorzy i wszystkie osoby pracujące w pobliżu wózka.

Ryzyko / Transport ciężarówki

RYZIKO WYNIKAJĄCE Z NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA

Aby pracować w bezpiecznych warunkach, należy przestrzegać poniższych instrukcji i zachować ostrożność w niebezpiecznych sytuacjach.

DEFINICJA OPERATORA



Operator jest zdefiniowany jako każda osoba, która jest przeszkolona i odpowiedzialna za przemieszczanie ciężarówki i obsługę ładunku.

Operator może być przewożony na ciężarówce lub kierować nią z ziemi lub zdalnie (za pomocą kabla, radia itp.).

Wózek może być prowadzony wyłącznie przez przeszkolony i upoważniony personel.

ZNAJOMOŚĆ CIĘŻARÓWKI

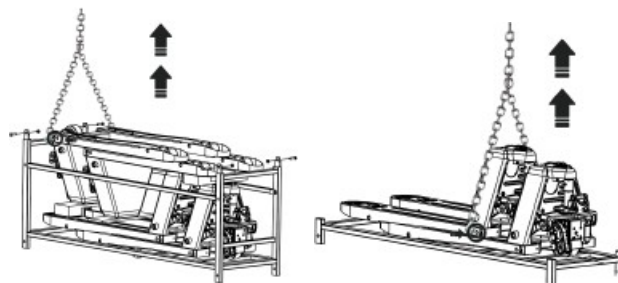
Operator musi być w pełni zaznajomiony z wózkiem, którego używa, dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i pracować tylko z ładunkami, które nie przekraczają udźwigu wskazanego na tabliczce znamionowej.

ZNAJOMOŚĆ OBCIĄŻENIA

Operator musi być w pełni świadomy charakteru i stanu ułożenia przewożonego ładunku. Operator ma prawo odmówić transportu ładunków, które uważa za- które mogą być niebezpieczne dla środowiska tranzytowego lub ładunki, które są nieprawidłowo ułożone.

UWAGA: Podczas załadunku należy unikać zarysowania widel lub pokryw wózka paletowego, zwłaszcza podczas wkładania widel do palety transportowej. Nie upuszczać wózka podczas załadunku.

- Upewnij się, że wszelkie opakowania, w tym palety lub skrzynie transportowe, są wystarczająco wytrzymałe, aby utrzymać ciężar wózka paletowego i wystarczająco duże, aby pomieścić wózek paletowy.
- Upewnij się, że widły wózka paletowego są całkowicie wsunięte w paletę transportową.
- Po włożeniu wózka do palety transportowej należy zaparkować wózek zgodnie z opisem w sekcji **Parkowanie** niniejszej instrukcji.
- Upewnij się, że pojemność sprzętu transportowego jest wystarczająca do utrzymania łącznej wagi wózka paletowego i wszelkich opakowań.
- Jeśli wózek paletowy nie ma być transportowany na palecie, należy podnosić go wyłącznie za pomocą punktów podnoszenia oznaczonych na wózku po lewej i prawej stronie podwozia.



PRZYGOTOWANIE CIĘŻARÓWKI PO TRANSPORCIE

Po transporcie wózek musi zostać przygotowany do użytku, aby zapewnić jego prawidłowe działanie.

Użyj akumulatora do napędzania ciężarówki.

Jeśli wózek został zdemontowany na potrzeby transportu, należy zwrócić się o pomoc techniczną do dystrybutora w celu jego ponownego montażu.



Teraz przejdź do kontroli wymienionych poniżej:

- Sprawdź ciężarówkę, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń i nie brakuje żadnych części.
- Zainstaluj akumulator, uważając, aby nie uszkodzić żadnych przewodów elektrycznych.
- Naładuj akumulator.
- Sprawdź poziom naładowania baterii (wskaźnik).
- Przetestuj system podnoszenia i opuszczania.
- Dokonaj ogólnego przeglądu elementów sterujących i oprzyrządowania.

UWAGA: To normalne, że koła wykazują pewne ugięcie lub zniekształcenie kształtu po zaparkowaniu pojazdu na dłuższy czas. Koła odzyskają swój pierwotny kształt po pewnym czasie jazdy.

OSTRZEŻENIE

Wszelkie uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wózka należy niezwłocznie zgłaszać do centrum serwisowego dystrybutora. Nigdy nie uruchamiaj wózka, jeśli jest on uszkodzony lub niesprawny. Wózki mogą pracować tylko wtedy, gdy są w dobrym stanie technicznym.

UWAGA: Jeśli wózek wymaga naprawy, należy umieścić na nim wyraźnie widoczny napis "OUT OF ORDER - DO NOT USE" i wyjąć kluczyk z panelu sterowania.

Opis /Instrukcje obsługi

STANDARDY KONSTRUKCYJNE

Wózek opisany w niniejszej instrukcji został skonstruowany zgodnie z normami UE.

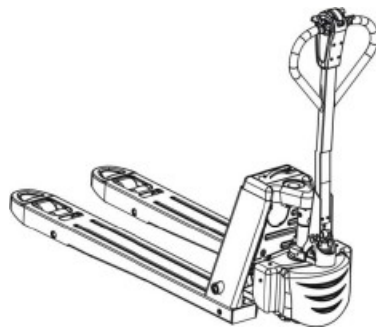
OPIS MODELU

Maszyny z tej serii to elektryczne wózki paletowe obsługiwane przez użytkownika idącego obok wózka paletowego.

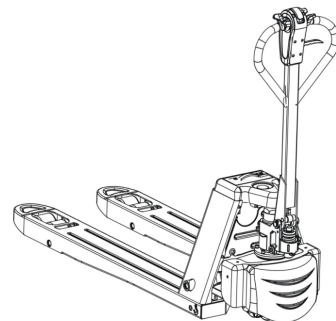
OSTRZEŻENIE

Ten wózek podnośnikowy został zaprojektowany i jest przeznaczony do przenoszenia materiałów. Wózek podnośnikowy nie jest przeznaczony do podnoszenia osób. Jeśli wózek podnośnikowy jest używany do podnoszenia pracownika, należy upewnić się, że:

- Jest to dozwolone przez krajowe przepisy kraj w którym ciężarówka (jest) (używana).



(W PEŁNI ELEKTRYCZNY)



(PÓLELEKTRYCZNY)

**TABLICZKI OSTRZEGAWCZE I INFORMACYJNE ORAZ
NAKLEJKI SAMOPRZYLEPNE**



UWAGA

Naklejek ostrzegawczych i informacyjnych nie wolno usuwać, zamalowywać ani czynić nieczytelnymi. Jeśli naklejka jest nieczytelna, należy ją wymienić.



OSTRZEŻENIE

Nie zbliżać się do ruchomych części. Ruchome części mogą przeciąć lub zmiażdżyć dłonie, stopy, ramiona lub nogi.



UWAGA

Nie moczyć akumulatora w wodzie. Nie ładować akumulatora w temperaturze poniżej 0°C (32°F).



DANE TECHNICZNE

Schemat wymiarów i arkusz specyfikacji zawierają dane ciężarówki.

Znajomość wagi, wymiarów, obszarów ruchu jest niezbędna, aby umożliwić operatorowi uniknięcie ogólnych zagrożeń dla niewłaściwe użycie.

UWAGA: WSZYSTKIE WARTOŚCI SĄ NOMINALNE I PODLEGAJĄ TOLERANCJI.

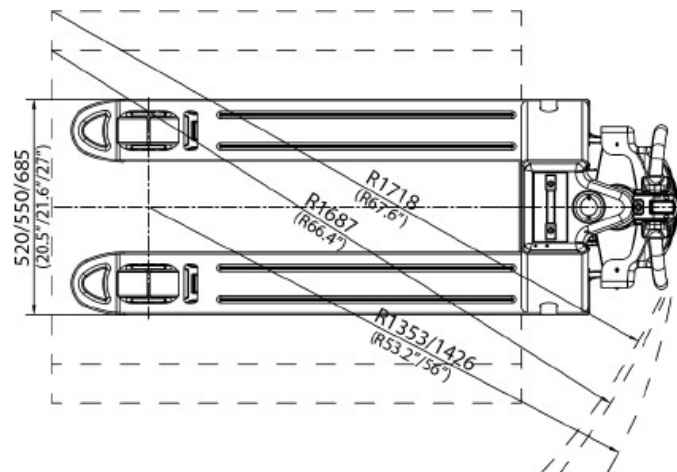
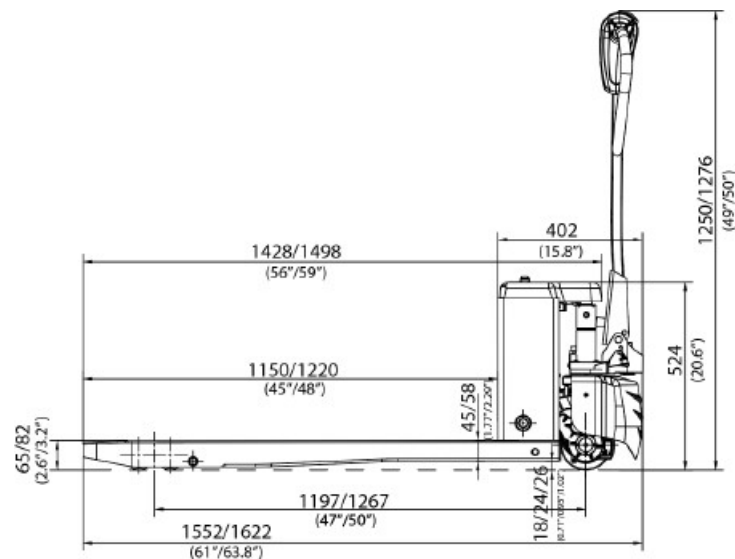
ABY UZYSKAĆ WIĘCEJ INFORMACJI, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z DOSTAWCĄ.

PRODUKTY MOGĄ ULEC ZMIANIE BEZ POWIADOMIENIA.

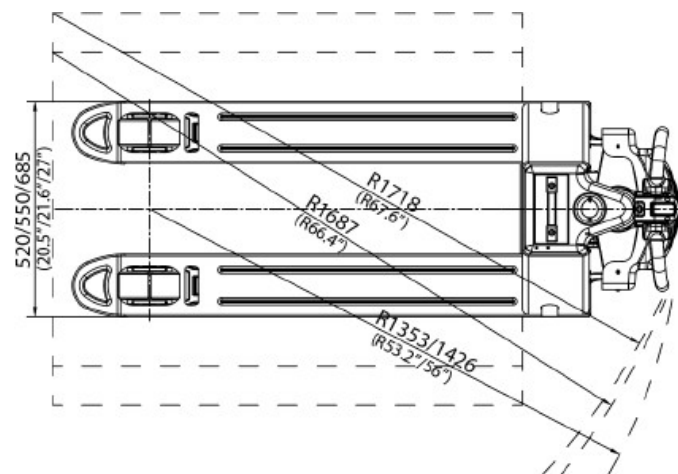
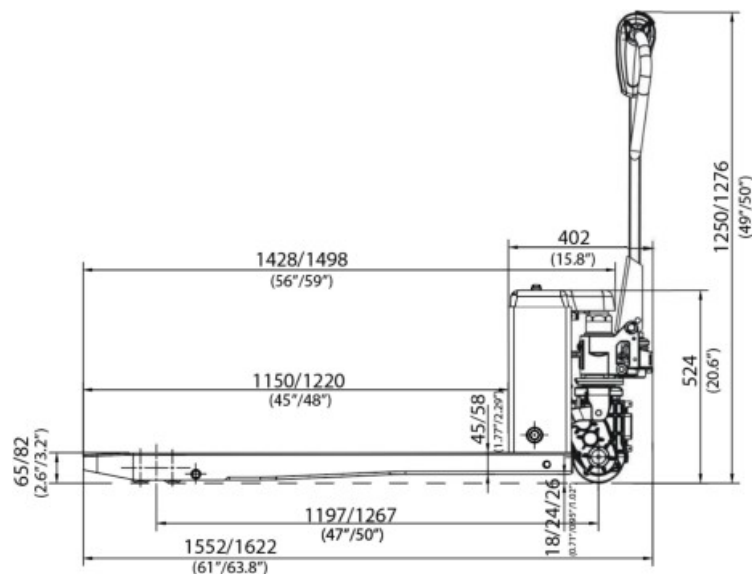
PRZEDSTAWIONE CIĘŻARÓWKI MOGĄ POSIADAĆ WYPOSAŻENIE OPCJONALNE.

WARTOŚCI MOGĄ SIĘ RÓŻNIĆ W ZALEŻNOŚCI OD KONFIGURACJI.

WYKRESY PRZEMIESZCZENIA CAŁKOWITEGO (W PEŁNI ELEKTRYCZNY)



WYKRESY PRZEMIESZCZENIA CAŁKOWITEGO (PÓLELEKTRYCZNE)



ARKUSZ SPECYFIKACJI

Poniższe dane są zgodne z normą GB/T27542-2011. Producent zastrzega sobie prawo do aktualizacji tych danych.

Model		PPT20H	EPT15H	EPT20H	EPT15H-65L	EPT20H-65L
CHARAKTERYSTYKA	Napęd	Elektryczny	Elektryczny	Elektryczny	Elektryczny	Elektryczny
	Typ operatora	Pieszy	Pieszy	Pieszy	Pieszy	Pieszy
	Udźwignięcie znamionowe	kg	2000	1500	2000	1500
	Centrum obciążenia	mm	600	600	600	600
	Wysokość, widelec opuszczony	mm	82±2	82±2	82±2	65±2
	Rozstaw osi	mm	1197/1267	1197/1267	1197/1267	1197/1267
	Koło	PU	PU	PU	PU	PU
	Rozmiar koła, przód	mm	140*55	140*55	140*55	140*55
	Rozmiar koła, tył	mm	80*93 (pojedyncze koło)	80*93 (pojedyncze koło)	80*93 (pojedyncze koło)	80*93 (pojedyncze koło)
		mm	80*70 (Tandem)	80*70 (Tandem)	80*70 (Tandem)	80*70 (Tandem)
	Liczba kół przód/tył (x= koła napędowe)		1x+2/4	1x+2/4	1x+2/4	1x+2/4
	Podnoszenie	mm	115	115	100	100
	Wysokość sterownicy w położeniu jazdy, min./maks.	mm	740/1220	735/1170	735/1170	735/1170
	Długość całkowita	mm	1552/1622	1552/1622	1552/1622	1566/1636
	Długość widełca	mm	1150/1220	1150/1220	1150/1220	1150/1220
	Szerokość całkowita	mm	550/685	550/685	550/685	550/685
	Wymiary widełca	mm	58/160/1150(1220)	58/160/1150(1220)	58/160/1150(1220)	45/160/1150(1220)
	Odległość między ramionami wideł	mm	550/685	550/685	550/685	550/685
	Prześwit, środek rozstawu osi	mm	22/137(24/139)	22/137(24/139)	22/137(24/139)	16.5/116.5(17.2/117.2)
	Szerokość korytarza dla palet 1000x1200 w poprzek	mm	2155/2226	2155/2226	2155/2226	2155/2226
	Szerokość korytarza dla palet 800x1200 wzdłużnie	mm	2024/2064	2024/2064	2024/2064	2024/2064
	Promień skrętu	mm	1353/1426	1353/1426	1353/1426	1353/1426

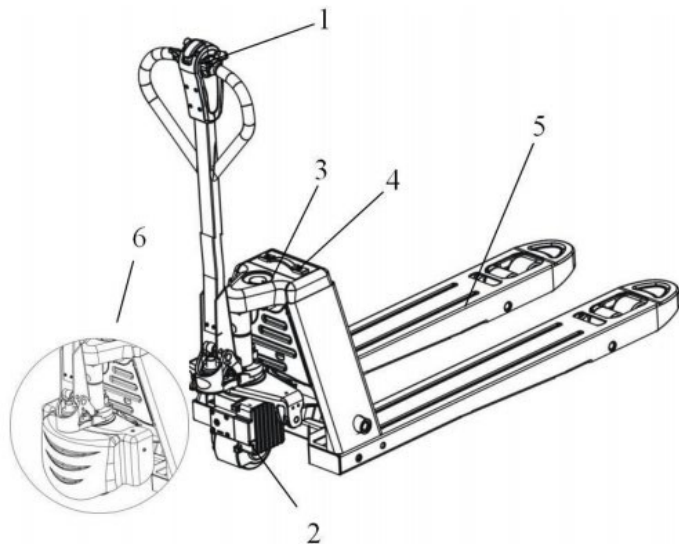
ARKUSZ SPECYFIKACJI

Model			PPT20H	EPT15H	EPT20H	EPT15H-65L	EPT20H-65L
PERFOR- MANCE	Prędkość podróżna, z ładunkiem/ bez ładunku	km/h	4.0/4.5	4.0/4.5	4.0/4.5	4.0/4.5	4.0/4.5
	Prędkość podnoszenia, z ładunkiem/ bez ładunku	mm/s	/	18/23	18/23	18/23	18/23
	Niższa prędkość, z ładunkiem/ bez ładunku	mm/s	/	56/46	56/46	56/46	56/46
	Maksymalna zdolność pokonywania wzniesień, z ładunkiem/ bez ładunku	%	6%/20%	6%/20%	6%/20%	6%/20%	6%/20%
	Silnik napędowy	kW	Bezszczołkowy DC 1.0	Bezszczołkowy DC 0,75	Bezszczołkowy DC 1.0	Bezszczołkowy DC 0,75	Bezszczołkowy DC 1.0
	Silnik podnośnika	kW	Hydrauliczny	DC 0.8	DC 0.8	DC 0.8	DC 0.8
BATERIA	Napięcie akumulatora/pojemność nominalna	V/Ah	48V/10Ah(48V/15Ah)	48V/10Ah(48V/15Ah)	48V/10Ah(48V/15Ah)	48V/10Ah(48V/15Ah)	48V/10Ah(48V/15Ah)
	Hamulec jezdny		Regeneracja	Regeneracja	Regeneracja	Regeneracja	Regeneracja
	Hamulec		Elektromagnetyczny	Elektromagnetyczny	Elektromagnetyczny	Elektromagnetyczny	Elektromagnetyczny
	Poziomy dźwięku przy uchu kierowcy zgodnie z normą EN 12053	A	<70dB	70 < dB	70dB	70dB	70 < dB
	Masa użytkowa wraz z akumulatorem	kg	117/123.5	116.5/123	< 119/125.5	< 116.5/123	119/125.5

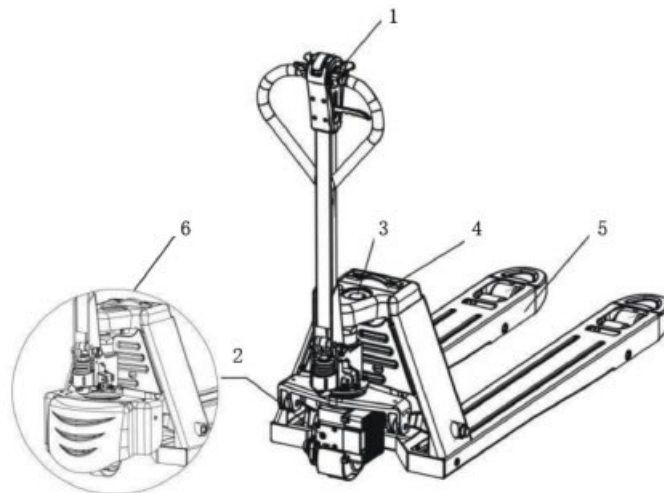
KOMPONENTY I POZYCJONOWANIE

Poniższe rysunki przedstawiają terminologię używaną do opisu głównych podzespołów tej ciężarówki i ich lokalizacji.

1. ZESPÓŁ UCHWYTU
2. ZESPÓŁ SILNIKA NAPĘDOWEGO
3. WYŁĄCZNIK ZASILANIA (WYŁĄCZENIE AWARYJNE)
4. AKUMULATOR LITOWO-JONOWY
5. PODWOZIE
6. OKŁADKA



(W PEŁNI ELEKTRYCZNY)



(PÓLELEKTRYCZNY)

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z ELEMENTÓW STERUJĄCYCH I PRZYRZĄDÓW

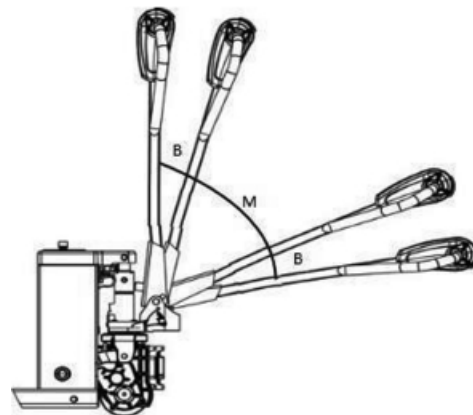
Poniższe schematy i instrukcje przedstawiają typ elementu sterującego lub przyrządu, ich położenie i sposób użycia.

RUMPEL KIEROWNICY

Rumpel kierownicy w pozycji "M" umożliwia jazdę wózkiem. Jeśli polecenie jazdy, podnoszenia lub opuszczania zostanie wydane, gdy rumpel kierownicy znajduje się w pozycji "B", wózek nie zareaguje, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat **SRO ERR**.

Wciśnij przepustnicę w żądanym kierunku, aby ruszyć wózkiem. Im mocniej przepustnica jest wciśnięta, tym szybciej porusza się wózek.

Do kierowania maszyną służy rumpel.



HAMOWANIE ODZYSKOWE

- Zwolnij przepustnicę.
- Powoduje to spowolnienie spowodowane hamowaniem elektrycznym silnika napędowego.



OSTRZEŻENIE

Po zwolnieniu przepustnicy powinna ona natychmiast powrócić do położenia neutralnego. Jeśli tak się nie stanie, należy niezwłocznie oddać pojazd do naprawy, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

HARD BRAKING

Aby szybciej wyhamować ciężarówkę, wykonaj jedną z poniższych czynności:

- Zwolnij dźwignię sterującą.
- Ustaw rumpel kierownicy w pozycji "B"
- Pociągnij rumpel kierownicy w dół do najniższego położenia.

Powoduje to spowolnienie spowodowane hamowaniem elektrycznym silnika napędowego.



OSTRZEŻENIE

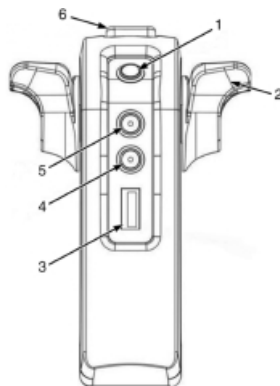
Gdy rumpel kierownicy znajduje się w położeniu "B", wózek powinien przestać się poruszać do momentu ponownego naciśnięcia przepustnicy. Jeśli wózek porusza się z rączką w pozycji "B", należy niezwłocznie zlecić naprawę wózka, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

HAMOWANIE KORKIEM

Aby szybko hamować z większą kontrolą, użyj kontrolowanego hamowania lub "zatykania".

- Zwolnij przepustnicę.
- Przesuń przepustnicę w kierunku przeciwnym do aktualnego kierunku jazdy.
- Gdy ciężarówka zacznie poruszać się w przeciwnym kierunku, zwolnij przepustnicę.

UWAGA: W przypadku wystąpienia nieoczekiwanej sytuacji i konieczności szybkiego zatrzymania należy użyć ostrego hamowania lub zatkania.



1. PRZYCISK KLAKSONU
2. THROTTLE
3. WSKAŹNIK ROZŁADOWANIA AKUMULATORA (BDI), LICZNIK GODZIN, WYŚWIETLACZ KODÓW USTEREK
4. PRZYCISK DOLNY
5. PRZYCISK PODNOSZENIA
6. PRZYCISK COFANIA PRZELĄCZNIKA BRZUSZNEGO

PRZYCISK KLAKSONU (POZ.1)

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć klakson.

PRZEPUSTNICA(POZ.2)

Działanie przepustnic umożliwia jazdę zarówno w kierunku operatora, jak i w kierunku wideł.

Obracając przepustnice w kierunku operatora, wózek porusza się w jego kierunku.

Obracając przepustnice w kierunku wideł, wózek porusza się w kierunku wideł.

Prędkość pojazdu wzrasta proporcjonalnie do kąta obrotu przepustnic.

Cofanie przepustnicy powoduje stopniowe zwalnianie wózka aż do zatrzymania z powodu hamowania elektrycznego silnika trakcyjnego (hamowanie wsteczne lub "zatykanie").

Po zwolnieniu elementów sterujących motylka powracają one do pozycji neutralnej, powodując stopniowe zwalnianie dzięki hamowaniu elektrycznemu silnika trakcyjnego, a następnie włączeniu hamulca elektromechanicznego (hamowanie zwalnijące).

WSKAŹNIK ROZŁADOWANIA AKUMULATORA(BDI) I WSKAŹNIK KODU BŁĘDU(POZ.3)

Ekran wyświetlacza pokaże pozostały poziom naładowania akumulatora, a także wyświetli listę aktywnych kodów usterek.

DOLNY PRZYCISK (POZ.4)

Naciśnij ten przycisk, aby opuścić widły

PRZYCISK PODNOSZENIA (POZ. 5)

Naciśnij ten przycisk, aby podnieść widły.

PRZELĄCZNIK BRZUSZNY - PRZYCISK COFANIA (POZ. 6)

Jest to urządzenie znajdujące się na końcu sterownicy, które odwraca kierunek jazdy po uderzeniu. I Działa podczas jazdy wózka w kierunku operatora. I Po uderzeniu wózek cofa się i natychmiast zatrzymuje.

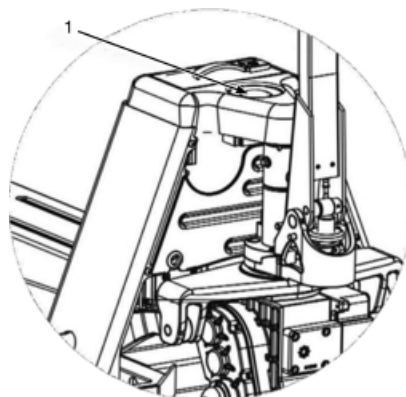
Aby zresetować funkcję wózka, należy go wyłączyć i ponownie włączyć.

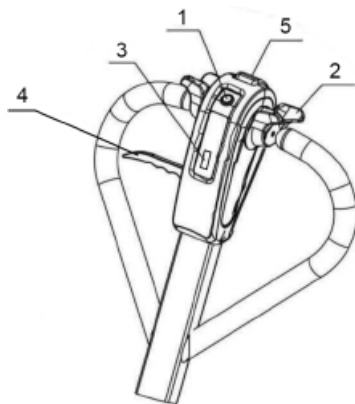
WYŁĄCZNIK ZASILANIA (PRZYCISK ZATRZYMANIA AWARYJNEGO)(POZ.7)

Naciśnięcie przycisku powoduje odłączenie zasilania akumulatora i wyłączenie wszystkich elektrycznych elementów sterujących (**Przycisk w dół: układ elektryczny odłączony**).

Aby zresetować, pociągnij przycisk i ustaw rumpel w pozycji pionowej (**Przycisk w górę: układ elektryczny podłączony**).

Po naciśnięciu działa on również jako hamulec awaryjny (włącza się hamulec elektromagnetyczny).





1. PRZYCISK KLAKSONU
2. THROTTLE
3. WSKAŹNIK ROZŁADOWANIA AKUMULATORA (BDI), LICZNIK GODZIN,
4. WYŚWIETLANIE KODU BŁĘDU
5. UCHWYT ODCIĄŻAJĄCY
6. PRZEŁĄCZNIK BRZUSZNY - PRZYCISK COFANIA

PRZYCISK KLAKSONU (POZ.1)

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć klakson.

PRZEPUSTNICA (POZ.2)

Działanie przepustnic umożliwia jazdę zarówno w kierunku operatora, jak i w kierunku wiał.

Obracając przepustnicę w kierunku operatora, wózek porusza się w jego kierunku.

Obracając przepustnicę w kierunku wiał, wózek porusza się w kierunku wiał.

Prędkość pojazdu wzrasta proporcjonalnie do kąta obrotu przepustnic.

Cofanie przepustnicy powoduje stopniowe zwalnianie wózka aż do zatrzymania z powodu hamowania elektrycznego silnika trakcyjnego (hamowanie wsteczne lub "zatykanie").

Po zwolnieniu przepustnic powracają one do położenia neutralnego, powodując stopniowe zwalnianie dzięki hamowaniu elektrycznemu silnika trakcyjnego, a następnie włączeniu hamulca elektromechanicznego (hamowanie zwalniające).

WSKAŹNIK ROZŁADOWANIA AKUMULATORA(BDI) I WSKAŹNIK KODU BŁĘDU(POZ.3)

Ekran wyświetlacza pokaże pozostały poziom naładowania akumulatora, a także wyświetli listę aktywnych kodów usterek.

UCHWYT ODCIĄŻAJĄCY (POZ.4)

Nacisnąć uchwyt ręczny i wcisnąć dźwignię, aby podnieść wózek paletowy;
Podnieść uchwyt ręczny, a widły opuszczają się w dół;
Uchwyt znajduje się pośrodku, a wózek paletowy jest w pozycji do jazdy.

PRZEŁĄCZNIK BRZUSZNY - PRZYCISK COFANIA (POZ.5)

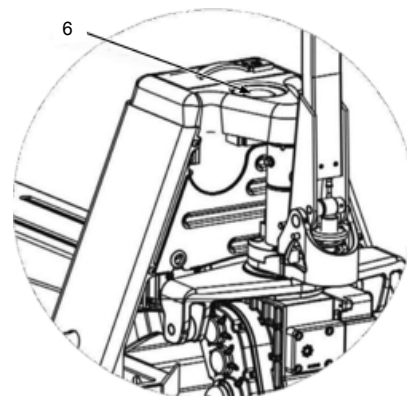
Jest to urządzenie znajdujące się na końcu rumpla, które odwraca kierunek jazdy po uderzeniu. Działa podczas jazdy wózka w kierunku operatora. W przypadku uderzenia wózek cofa się i natychmiast zatrzymuje. Aby zresetować funkcję wózka, należy go wyłączyć i ponownie włączyć.

WYŁĄCZNIK ZASILANIA (PRZYCISK ZATRZYMANIA AWARYJNEGO)(POZ.6)

Naciśnięcie przycisku powoduje odłączenie zasilania akumulatora i wyłączenie wszystkich elektrycznych elementów sterujących (**Przycisk w dół: układ elektryczny odłączony**).

Aby zresetować, pociągnij przycisk i ustaw rumpel w pozycji pionowej (**przycisk w górę: system elektryczny podłączony**).

Po naciśnięciu działa on również jako hamulec awaryjny (włącza się hamulec elektromagnetyczny).



INTELENTNE FUNKCJE

UP-RIGHT DRIVE

Napęd pionowy umożliwia prowadzenie wózka z rumplem w pozycji całkowicie pionowej. Napęd pionowy umożliwia manewrowanie wózkiem w ciasnych miejscach.

Aby aktywować jazdę w prawo na wózkach, należy wyłączyć wózek, ustawić rumpel w pozycji całkowicie pionowej, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk przełącznika brzuszego - rewers i popchnąć przepustnicę w kierunku widły i przytrzymać. Po włączeniu zasilania wózek uruchomi się. Tryb jazdy w górę-prawo.

Aby aktywować jazdę w prawo na ciężarówkach, za pomocą inteligentnego sterowania ręcznego. Patrz **FUNKCJE SMART**.

Gdy aktywny jest tryb jazdy w prawo, maksymalna prędkość wynosi 2 km/h (1,5 mph).

Up-Right Drive

Reverse Button & Forward Throttle Remain Pressed, Power On



Turtle Speed

Horn Remains Pressed & Forward 2 times



PRĘDKOŚĆ ŻÓŁWIA

Prędkość żółwia pozwala wózkowi poruszać się ze zmniejszoną prędkością. Normalna prędkość maksymalna wózka paletowego wynosi 5 km/h (3,1 mph). Gdy prędkość żółwia jest aktywna, maksymalna prędkość wynosi 2 km/h (1,5 mph).

Aby aktywować lub dezaktywować prędkość żółwia, przytrzymaj przycisk klaksonu, a następnie naciśnij (ale nie przytrzymuj) przepustnicę w kierunku widełek.

PROCEDURY NAPRAWCZE

TRYB ZWALNIANIA HAMULCA (TRYB SERWISOWY)



OSTRZEŻENIE

Tryb zwalniania hamulca jest przeznaczony wyłącznie do użytku serwisowego. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, nie należy używać trybu zwalniania hamulca podczas normalnej pracy.

Ten wózek paletowy jest wyposażony w hamulec elektromagnetyczny. Gdy wózek nie jest zasilany, hamulec jest zamknięty i wózek nie się. Jeśli wózek nie jest zasilany, ale musi zostać przeniesiony do miejsca serwisowego, należy włączyć tryb zwalniania hamulca, aby można było pociągnąć ręcznie.

Engineering Mode (Brake Release) Horn Remains Pressed & Power On



1. Upewnij się, że zasilanie jest wyłączone, a przycisk zasilania wciśnięty.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk klaksonu, a następnie podnieś przycisk zasilania, aby zapewnić zasilanie wózka.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat NO BRAKE, a pojazd wyemituje sygnał dźwiękowy wskazujący, że tryb zwalniania hamulca jest aktywny.

3. Ręcznie przeciągnij ciężarówkę do miejsca serwisowania.

RĘCZNE INTELIGENTNE STEROWANIE (OPCJA)

Opcjonalne inteligentne sterowanie umożliwia obsługę niektórych funkcji wózka za pomocą ręcznego pilota zdalnego sterowania. Pilot zdalnego sterowania wykorzystuje technologię częstotliwości radiowej (RF) i jest zasilany nieladowlaną baterią alkaliczną L828 (12 V/27 A). Każdy pilot zdalnego sterowania jest powiązany z konkretnym wózkiem.

Aby korzystać z inteligentnego sterownika, należy znajdować się w odległości do 2 m. Naciskaj przyciski funkcyjne na panelu sterowania, aby korzystać z funkcji przedstawionych w tej tabeli.

Jeśli dioda LED na pilocie jest przyciemniona lub wyłączona, lub jeśli przyciski nie działają, należy wymienić baterię w pilocie. Jeśli przyciski nadal nie działają, pilot może być uszkodzony i należy go wymienić.



ICON	FUNKCJA	OPIS
	Blokada lub odblokowanie	Aby zablokować wózek, naciśnij raz przycisk blokady. Ciężarówka wyemituje jeden sygnał dźwiękowy, wskazując, że jest zablokowana. Aby odblokować wózek, włącz zasilanie wózka i naciśnij dwukrotnie przycisk blokady. Wózek wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, a na wyświetlaczu pojawi się ikona odblokowania wskazująca, że wózek jest gotowy do pracy.
	Up-right Drive	Naciśnij przycisk jazdy w prawo, aby włączyć tryb jazdy w prawo. Wózek będzie emitował ciągły sygnał dźwiękowy i jechał ze zmniejszoną prędkością z uchwytem w pozycji pionowej. Naciśnij ponownie przycisk jazdy w prawo, aby wyłączyć tryb jazdy w prawo. Wózek wyemituje jeden sygnał dźwiękowy i będzie teraz poruszać się z normalną prędkością z uchwytem w pozycji do jazdy.
	Prędkość podróży	Naciśnij przycisk prędkości jazdy, aby przełączać się między ustawieniami • prędkości. Jedno naciśnięcie - Poziom 1 -0,5 km/h (0,3 mph) • Dwa naciśnięcia - Poziom 2-1,5 km/h (0,9 mph) • Trzy naciśnięcia - poziom 3 -2,5 km/h (1,5 mph) Cztery • naciśnięcia - poziom 4-3,5 km/h (2,2 mph) Pięć • naciśnięć - poziom 5 - pełna prędkość Wyświetlacz wskazuje wybraną prędkość. Prędkość jazdy jest ograniczona do momentu tego ustawienia.
	Róg	Naciśnij i przytrzymaj przycisk sygnału dźwiękowego, aby pojazd emitował ciągły sygnał dźwiękowy. Zwolnij przycisk klaksonu, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy.

OSTRZEŻENIE

1. Użytkownicy muszą regularnie sprawdzać i przeprowadzać konserwację.
2. Zasady parkowania
 - Zakaz parkowania na rampie.
 - Widły muszą być całkowicie opuszczone.
 - Naciśnij przycisk zatrzymania awaryjnego.
3. Przed użyciem wózka paletowego
 - Użytkownicy muszą stać w pozycji operacyjnej.
 - Ustaw uchwyt w pozycji do jazdy
 - Sprawdzić podnoszenie, sterowanie, prędkość, działanie, alarm i hamulec, aby upewnić się, że wszystkie funkcje działają prawidłowo.
4. Należy zapewnić dostępność urządzeń przeciwpożarowych w miejscu pracy. Nie używaj flary do sprawdzania akumulatora i układu hydraulicznego.
5. Regularnie sprawdzaj układ hamulcowy, napędowy, alarmowy i bezpieczeństwa oraz utrzymuj je w dobrym stanie technicznym.
6. Tabliczka znamionowa i naklejki ostrzegawcze powinny być czyste i czytelne.
7. Regularnie sprawdzaj i konserwuj system podnoszenia.
8. Regularnie sprawdzaj i konserwuj układ hydrauliczny. Upewnij się, że nie ma wycieków oleju z siłownika, zaworu hydraulicznego i innych części układu hydraulicznego.
9. Elektryczny wózek paletowy należy parkować w czystych miejscach, aby zminimalizować ryzyko pożaru.
10. Nieautoryzowane modyfikacje są zabronione. Modyfikacja za zgodą producenta powinna być dostarczona ze zaktualizowaną tabliczką znamionową i naklejkami ostrzegawczymi.
utrzymywać je w dobrym stanie technicznym.
11. Tabliczka znamionowa i naklejki ostrzegawcze powinny być czyste i czytelne.
12. Regularnie sprawdzaj i konserwuj system podnoszenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA: Podczas korzystania z wózka występują pewne operacje

co, pomimo wszystkich środków ostrożności, może spowodować jego przewrócenie, chyba że zostanie wykonane z zachowaniem ostrożności.

Głównymi przyczynami przewrócenia się są

- Zbyt szybki obrót.
- Jazda i skręcanie na pochyłości.
- Jazda z podniesionym ładunkiem.
- Jazda z ładunkiem umieszczonym z boku.
- Jazda po pochyłości z ładunkiem skierowanym w dół.
- Obciążenia poza rozmiarem.
- Jazda z ładunkami wahadłowymi.
- Podczas transportu płynów środków ciężkości wewnątrz jednego z załadowanych kontenerów może ulec zmianie; może to spowodować przechylenie wózka w wyniku działania siły bezwładności, na przykład podczas włączania, hamowania lub na zakrętach.
- Podjazdy lub stopnie.
- Operacje załadunku na ciężarówkę, na przykład jeśli silnik ciężarówki zostanie włączony, gdy widły są nadal uniesione nad obszarem załadunku, jeśli rampa nie znajduje się we właściwej pozycji lub jeśli koło ciężarówki znajduje się poza krawędzią/limitem.
- Jazda po nierównym terenie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Jeśli ciężarówka się przewróci, staraj się trzymać części ciała jak najdalej od punktu uderzenia w ziemię.

PODSTAWOWA ZASADA

Ze względu na wymagane specyficzne umiejętności, zaleca się, aby każdy operator przeszedł specjalny kurs szkoleniowy, nawet jeśli uzyskał już licencję uprawniającą go do prowadzenia wózków podnośnikowych w ogóle.

Poniższe strony zawierają listę niektórych podstawowych przepisów i manewrów, które należy wykonywać podczas korzystania z wózka.

UŻYTKOWANIE JEST OGRANICZONE DO AUTORYZOWANYCH PERSONEL

Oznacza to, że tylko operatorzy, którzy przeszli specjalny kurs szkoleniowy, mający na celu zapewnienie całkowitego zrozumienia funkcji wózka, powinni być dopuszczeni do jego obsługi.

Instruktor powinien być zatem ekspertem w wózków i powinien pracować z początkującymi przez pewien czas, aż zostaną uznani za wystarczająco biegłych.

Główny szkolenie podstawowe w zakresie technik jazdy i obsługi ładunku jest absolutnie niezbędne, aby umożliwić operatorowi skuteczne radzenie sobie z niebezpiecznymi i nieoczekiwanymi sytuacjami.

ŚRODOWISKO PRACY

Wózek może być używany wyłącznie w odpowiednich miejscach i normalnych warunkach otoczenia. Nie używaj wózka przemysłowego ciężarówka na zewnątrz w przypadku niekorzystnych warunków pogodowych lub w obszarach niebezpiecznych.

Dopuszczalne warunki środowiskowe:

1. Temperatura otoczenia 0-45 °C, zakaz w chłodni;
2. Twarde podłoże, tłuszcz, brak ostrych przedmiotów na powierzchni;
3. Zabrania się używania w środowisku o dużym zapyleniu;
4. Zakaz przekraczania wody, oleju i błotnistego podłoża;
5. Zakaz łapania w deszczu, 10 minut użytkowania w lekkim deszczu;
6. Zabrania się używania w środowiskach łatwopalnych, wybuchowych, kwasowo-zasadowych lub innych środowiskach korozyjnych;

Wózek paletowy jest płaskim sprzętem transportowym, o którym mowa w niniejszej instrukcji. Służy do podnoszenia i transportu towarów.

Użytkownicy muszą obsługiwać i konserwować urządzenie zgodnie z instrukcją. Używanie produktu do zastosowań nieuwzględnionych w instrukcji może spowodować uszkodzenie użytkowników, sprzętu lub innego mienia. Należy unikać przeciążenia lub niewyważenia ładunku. Udźwóg powinien być ściśle zgodny z instrukcjami podanymi na tabliczce znamionowej lub schemacie udźwigu.

**OSTRZEŻENIE**

NIE ZEZWALAĆ NA WJAZD WÓZKA DO MIEJSC, W KTÓRYCH WYTWARZANE SĄ ŁATWOPALNE GAZY, OPARY LUB PROSZKI. CIĘŻARÓWKA NIE JEST WYPOSAŻONA W ZABEZPIECZENIE PRZECIWWYBUCHOWE.

Zachowaj najwyższą ostrożność podczas transportu materiałów niebezpiecznych: łatwopalne ciecze, kwasy itp. muszą być transportowane w odpowiednich zamkniętych pojemnikach.

W miarę możliwości należy unikać tras z dziurami, wybojami i przeszkodami; jeśli okaże się to niemożliwe, należy obliczyć, czy każdą przeszkodę można pokonać i zawsze prowadzić wózek z najwyższą ostrożnością. W miarę możliwości należy podjąć kroki w celu usunięcia wszystkich dziur, wybojów i przeszkód.

**OSTRZEŻENIE**

NIEPRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE NA NIEODPOWIEDNIM PODŁOŻU MOŻE SPOWODOWAĆ NIEBEZPIECZNE SYTUACJE I SKRÓCIĆ ŻYWOTNOŚĆ WÓZKA.

Skontaktuj się z siecią serwisową, aby uzyskać porady dotyczące podłogi lub najbardziej odpowiedniego typu wózka dla określonego rodzaju podłogi.

NIEWŁĄŚCIWE PODNOSZENIE

Ta ciężarówka została zaprojektowana i skonstruowana do transportu materiałów.

Wózek nie jest przystosowany do podnoszenia lub przewożenia osób na widłach.

LIFTY

Nigdy nie wchodź do wind bez uprzedniego uzyskania pozwolenia od osoby odpowiedzialnej.

UWAGA: Sprawdź nośność podnośnika (musi on być w stanie utrzymać ciężar wózka + operatora + ładunku, jeśli jest obecny).

- Podejdź do windy powoli.
- Podnośnik należy uruchamiać tylko wtedy, gdy wózek jest prawidłowo wyśrodkowany i idealnie wypoziomowany, tak aby podnośnik był dobrze wyważony.
- Upewnij się, że widły lub inne części wózka nie wystają poza obwód podnośnika.

INSTRUKCJE ŁADOWANIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Należy unikać ładowania materiałów, które mogą spaść. Należy pamiętać, że wózek, nawet jeśli jest wyposażony w oparcie ładunku, zapewnia rozsądny stopień ochrony operatora przed spadającymi przedmiotami, ale nie może chronić przed wszystkimi możliwymi zagrożeniami.

Należy przemieszczać wyłącznie stabilne ładunki o masie, która może być obsługiwana przez wózek (patrz tabliczka znamionowa na wózku). Ładunek należy podnosić w taki sposób, aby jego ciężar był dobrze rozłożony i zrównoważony na widłach.

Nawet jeśli ładunek nie większy niż wskazany na tabliczce znamionowej udźwigu umieszczonej na wózku spoczywa w całości na czubku, może to stanowić zagrożenie wywróceniem. Ładunek nie może nadmiernie sięgać końca widel.

PODNOSZENIE ŁADUNKU Z ZIEMI

- Ustaw wózek w jednej linii z podnoszonym ładunkiem.
- Przesuwaj widły pod ładunkiem powoli i upewnij się, że ładunek jest prawidłowo wyśrodkowany na widłach.
- Po zamontowaniu widel na palecie należy lekko unieść ładunek, aby go przesunąć.

ODKŁADANIE ŁADUNKU NA ZIEMIĘ

- Umieść ładunek na ziemi.
- Opuść widły.
- Powoli zdejmij widły z palety.

UWAGA: Podczas wszystkich operacji ładunku należy używać maszyny z najniższą prędkością dozwoloną dla danej operacji. Zawsze należy upewnić się, że przestrzeń w przejściu jest wystarczająca, aby zapobiec kontaktowi operatora z innymi osobami pracującymi w tym samym przejściu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podnośnik jest opuszczany grawitacyjnie.
Jeśli polecenie opuszczania nie spowoduje faktycznego opuszczenia podnośnika (obciążonego lub nieobciążonego), należy podjąć natychmiastowe działania, umieszczając odpowiednie osłony, aby upewnić się, że nikt nie stoi poniżej lub w pobliżu podniesionego ładunku, przenosząc ładunek, jeśli to możliwe, za pomocą innych pojazdów.

STABILNOŚĆ OBCIĄŻENIA**⚠ OSTRZEŻENIE**

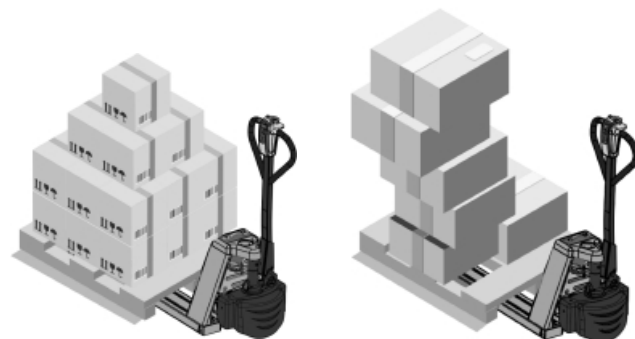
- Pracuj tylko ze stabilnymi ładunkami.
- Nigdy nie ładuj niestabilnych elementów.
- Nie należy przenosić ładunku składającego się z wielu oddzielnych części, gdy którakolwiek z nich jest niebezpiecznie wyważona i grozi upadkiem.
- jest przewożenie ładunków wahadłowych.

**POZYCJONOWANIE OBCIĄŻENIA
CENTRALNE**

Upewnij się, że ciężar ładunku jest równomiernie rozłożony i zrównoważony na widłach, aby ładunek nie przewrócił się podczas pokonywania zakrętu.

⚠ OSTRZEŻENIE

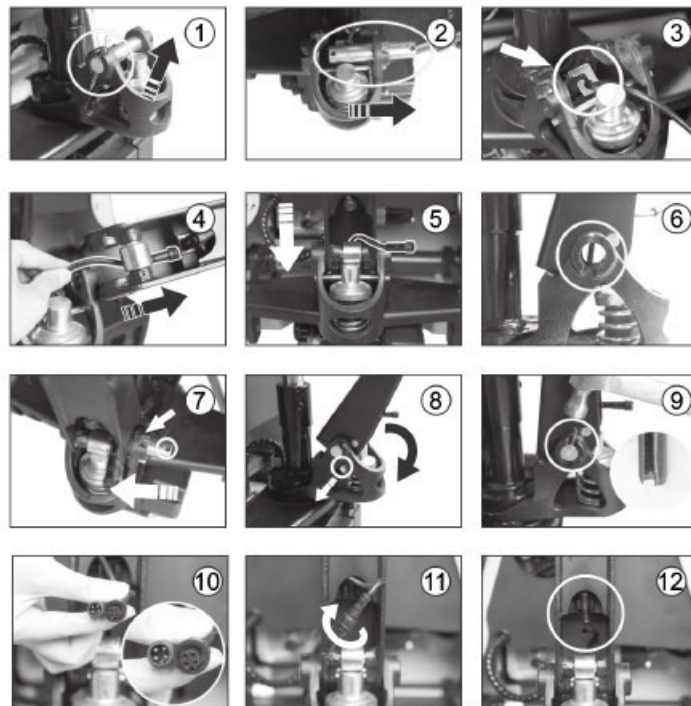
Ładunek umieszczony w niewyważonej pozycji na widłach zwiększa ryzyko przewrócenia.

**OBCIĄŻENIE****NIECENTRYCZNE OBCIĄŻENIE**

PIERWSZA KONFIGURACJA (PEŁNA ELEKTRYCZNOŚĆ)

ZAINSTALOWAĆ UCHWYT RUMPLA

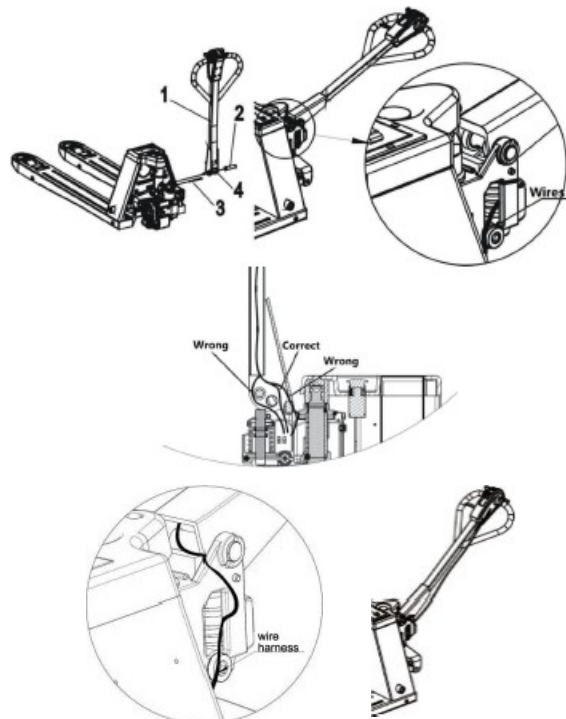
1. Numery uchwytów odpowiadają numerom podwozia.
2. Odłącz akumulator.
3. Wyjąć wałek uchwytu (element 2) z gniazda uchwytu.
4. Przełożyć złącze podwozia przez płytkę podtrzymującą przewód (element 5) i otwór blokujący.
5. Zainstaluj zespół uchwytu (element 1) w gnieździe uchwytu. Zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić wiązki przewodów.
6. Zamontować wałek uchwytu przez zespół uchwytu i gniazdo uchwytu. Zamontuj kolek sprężynowy (element 3) po lewej stronie trzonu klamki.
7. Naciśnij zespół uchwytu i zdejmij uchwyt sprężyny (element 4).
8. Podłącz i zablokuj wiązkę przewodów od zespołu uchwytu do złącza podwozia.
9. Przycmóć wiązkę przewodów do uchwytu przewodów (element 6).
10. Ponownie podłącz akumulator.



PIERWSZA KONFIGURACJA (PÓŁELEKTRYCZNA)

ZAINSTALOWAĆ UCHWYT RUMPLA

1. Uchwyt (rysunek nr 1), dopasuj otwory uchwyty i układu hydraulicznego.
2. Sworznie uchwyty (rysunek nr 2), sworzni zabezpieczający sprężynę powinien być dobrze osadzony w otworach znajdujących się po obu stronach obudowy pompy.
3. Łańcuch (rysunek nr 4) należy przełożyć przez środkowy otwór boczny sworznia uchwyty i połączyć z obudową pompy.
4. Po wykonaniu powyższych czynności, pociągnij uchwyt w dół do najniższej pozycji, ostrożnie wyjmij stały sprężynowy kołek zabezpieczający (rysunek nr 3), aby zakończyć instalację uchwyty.
5. Montaż wiązki przewodów zespołu uchwyty: wiązka przewodów przechodzi przez rurkę ręczną, metoda sznurka wiązki przewodów powinna być taka sama jak na powyższych zdjęciach.



NIEWŁAŚCIWA METODA WIĄZKI PRZEWODÓW

1. Wiązka przewodów przechodzi na zewnątrz jednostki hydraulicznej.
2. Wiązka przewodów przechodzi na zewnątrz uchwyty.

INSTRUKCJA INSTALACJI ZATYCZKI ZABEZPIELAJĄCEJ AKUMULATOR

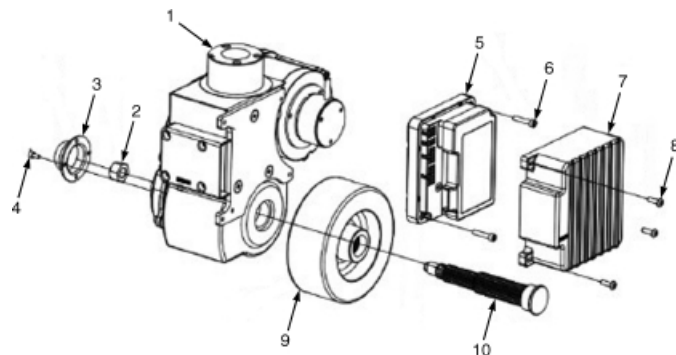
1. Wyjmij śrubę (nr 1), blok (nr 2) i podkładkę (nr 3) z torby na instrukcje i połącz te trzy elementy, jak pokazano na rysunku.
2. Wyrównaj otwór montażowy i dokręć śrubę.



1. Włóż baterię, obróć zatyczkę zapobiegającą podskakiwaniu do baterii i dokręć śrubę.
2. Poluzuj śrubę i obróć ogranicznik zapobiegający podskakiwaniu w przeciwnym kierunku, a następnie wyciągnij akumulator pionowo.

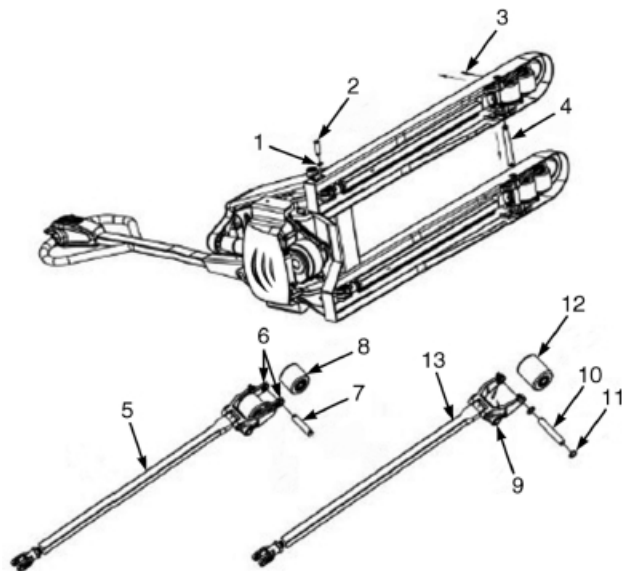


WYMIENIĆ KOŁO NAPĘDOWE



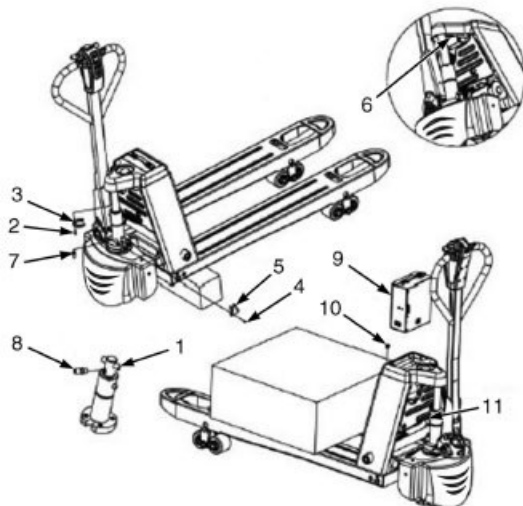
1. Odłącz akumulator.
2. Podeprzyj wózek na klockach, tak aby koło napędowe (element 9) znajdowało się nad podłożem.
3. Odkręć 3 śruby (element 8) z pokrywy kontrolera (element 7), a następnie zdejmij pokrywę kontrolera.
4. Wykręć 4 śruby (element 4) z pokrywy nakrętki (element 3) i zdejmij pokrywę nakrętki.
5. Zdejmij nakrętkę (element 2).
6. Delikatnie postukaj w wał koła (element 10) i wyciągnij go z koła napędowego.
7. Wymontować koło napędowe
8. Aby zamontować koło napędowe, wykonaj poniższe czynności w odwrotnej kolejności.
9. Ponownie podłącz akumulator.

WYMIENIĆ KOŁA NOŚNE



1. Wyłącz wózek, wyjmij akumulator i odwróć wózek. Zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić uchwytu sterownicy.
2. Zdejmij pierścień osadczy (element 1) za pomocą szczypiec do pierścieni osadczych, a następnie zdejmij wał (element 2).
3. Wykręć sworzeń sprężyny (element 3), a następnie wykręć oś widełek koła (element 4).
4. Zdemontować zespół koła nośnego (element 5 dla koła tandemowego, element 13 dla koła pojedynczego).
5. Wykręć sworzeń sprężyny (element 6 lub 9), a następnie wyjmij wał koła (element 7 lub 10) i zdejmij koło nośne.
6. Wymień koło nośne (element 8 dla koła tandemowego, element 12 dla koła pojedynczego). W przypadku kół pojedynczych zamontuj nylonową uszczelkę (element 11).
7. Ponownie zamontować wał koła i sworzeń sprężyny.
8. Ponownie zamontuj zespół koła nośnego w ramie, a następnie powtórz kroki od 1 do 3 w odwrotnej kolejności, aby zakończyć instalację.

WYMIENIĆ SIŁOWNIK HYDRAULICZNY



1. Odłącz akumulator.
2. Całkowicie opuść widły, podnieś wózek i umieść 200 mm (8 cali) klocek pod końcami widel najbliżej ramy głównej.
3. Odkręć śrubę (element 4) i zdejmij zacisk przewodu (element 5), a następnie odkręć 4 śruby (element 7) za pomocą klucza sześciokątnego.
4. Wymontować przewód olejowy (element 6), wymontować końcówkę trzonu tłoczyska (element 1) i dławik trzonu (element 3).
5. Wciśnij tłoczysko, pozwól siłownikowi oddzielić się od ramy i wyjmij zespół siłownika z ciężarówki.
6. Zdemontować złącze przewodu olejowego (element 8) i zamontować na nowym zespole cylindra.
7. Umieść nowy cylinder na uchwycie cylindra i zainstaluj śrubę blokującą (element 7).

8. Ponownie zamontować wał tłoka, podciągnąć tłoczysko i podłączyć dławik wału do ramy.
9. Podłącz i dokręć przewód olejowy, a następnie ponownie zamontuj zacisk przewodu.
10. Zdejmij wózek z bloku 200 mm (8 cali), a następnie wyjmij akumulator.
11. Odkręć śrubę na zbiorniku, a następnie napełnij zbiornik Olej hydrauliczny L-HV32, zakręć śrubę na zbiorniku, a następnie zainstaluj i podłącz akumulator.

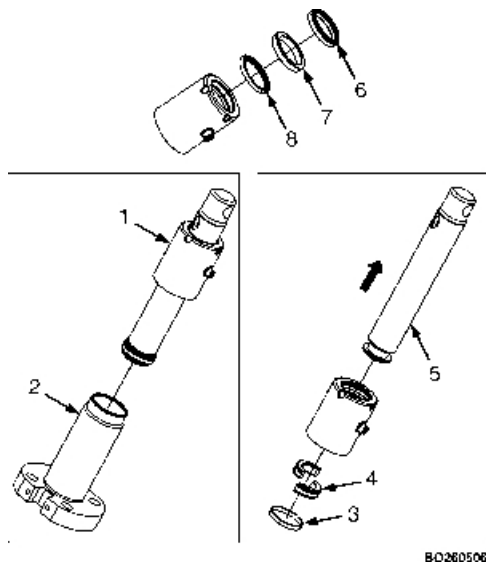


UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pierścienia uszczelniającego i wycieków oleju, po wymianie należy zawsze odpowietrzyć cylinder.

12. Poluzować śrubę (element 11), a następnie użyć wózka do podniesienia palety z ładunkiem o masie co najmniej 500 kg (1102 funtów). Podnieś i opuść paletę 2 lub 3 razy, aby spuścić powietrze z cylindra, a następnie dokręć śrubę.
13. Ponownie podłącz akumulator.

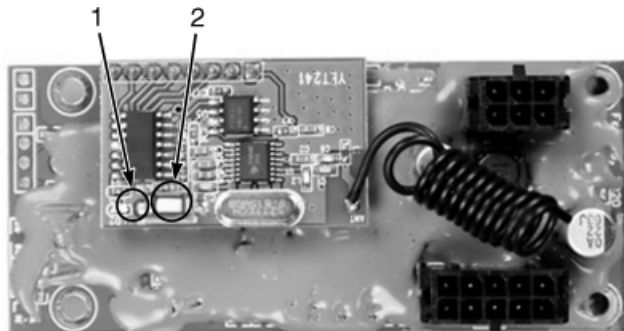
WYMIANA ZESTAWÓW USZCZELEK



1. Odłączyć akumulator.
2. Za pomocą klucza hakowego odkręć górną część cylindra (element 1) i zdejmij górną część z pozostałej części cylindra (element 2).
3. Zdejmij pierścień prowadzący (element 3) i tuleję prowadzącą (element 4).
4. Wyciągnąć tłok (element 5).
5. Zdemontować pierścień przeciwpyłowy (element 6), pierścień uszczelniający (element 7) i uszczelkę stopnia (element 8). Wymień wszystkie części na nowe.
6. Ponownie zamontować tłok w górnej części górnego cylindra. Zamontować zgodnie z kierunkiem strzałki na ilustracji, uważając, aby nie uszkodzić uszczelki.
7. Ponownie zamontować tuleję ślizgową i pierścień prowadzący. Ponownie zamontować górny cylinder w pozostałej części cylindra.
8. Ponownie podłączyć akumulator.

WYMIENIĆ INTELIGENTNY STEROWNIK RĘCZNY

Jeśli ręczny inteligentny sterownik musi zostać wymieniony z jakiegokolwiek powodu, obecny ręczny inteligentny sterownik musi zostać odłączony od ciężarówki, a nowy ręczny inteligentny sterownik musi zostać sparowany.



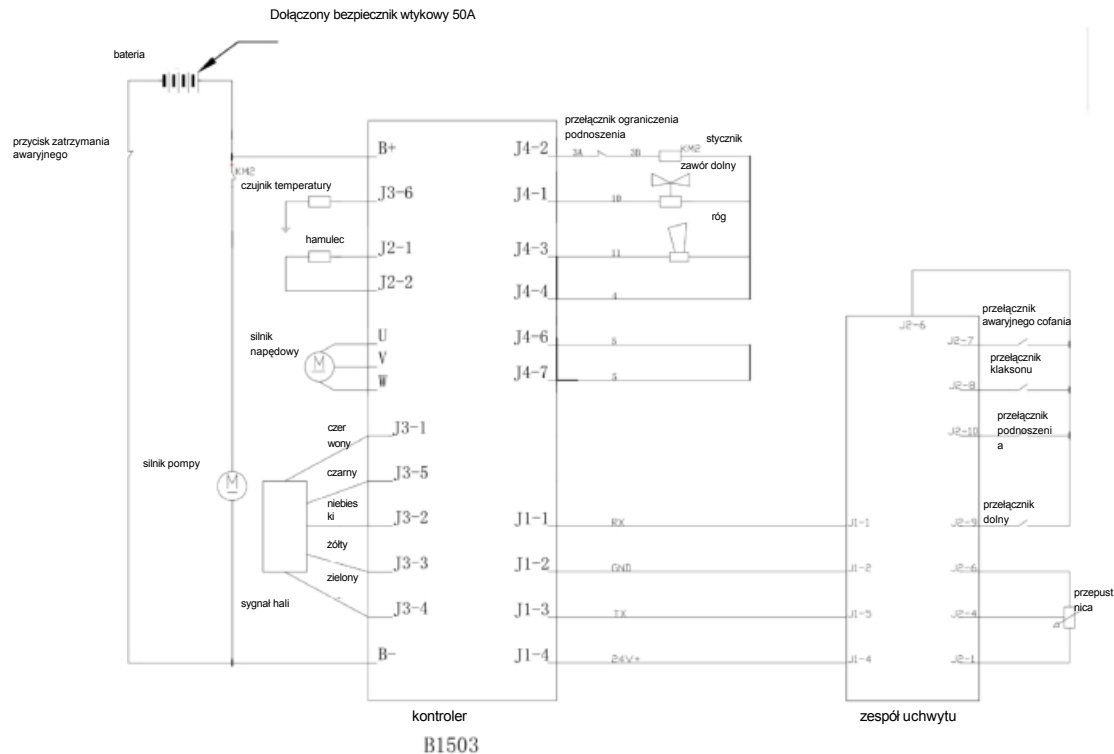
Rozłączyć inteligentne sterowanie ręczne

1. Włącz ciężarówkę.
2. Zdejmij pokrywę, aby umożliwić dostęp do płytki drukowanej wyświetlacza.

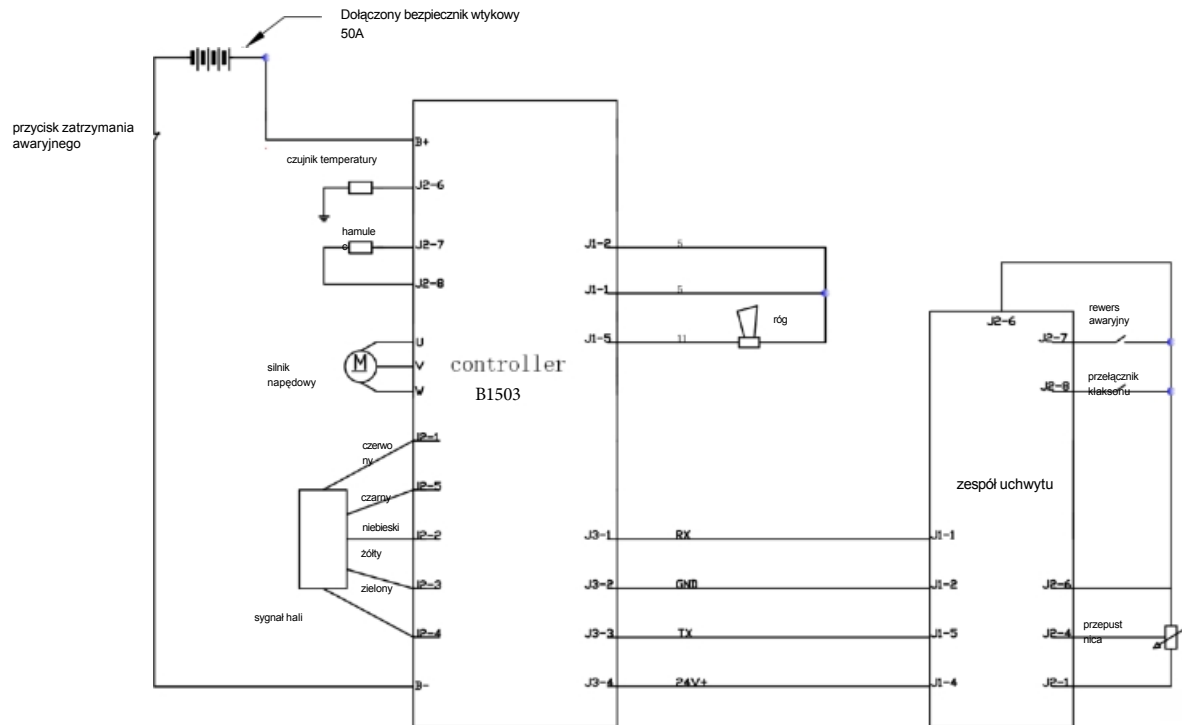
3. Naciśnij i przytrzymaj biały przycisk (element 2) na płycie drukowanej, aż zaświeci się czerwona dioda LED (element 1). Obecny ręczny inteligentny sterownik jest teraz niesparowany z wózkiem i nie będzie już nim sterować.

Parowanie nowego inteligentnego sterownika ręcznego

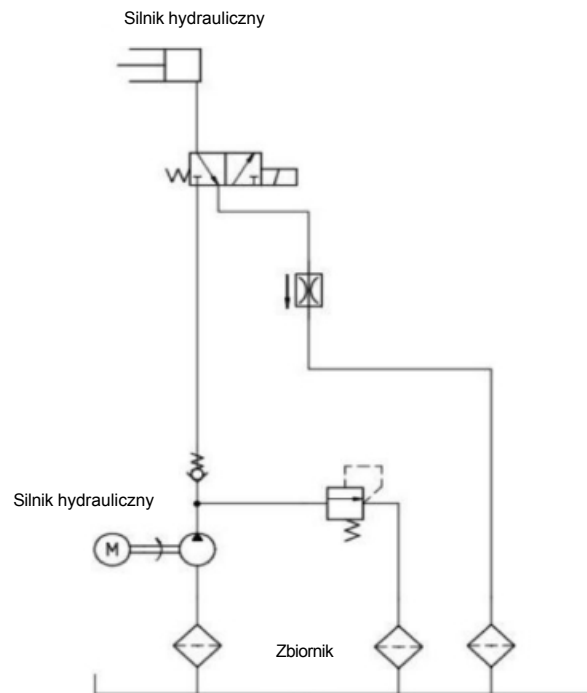
1. Upewnij się, że oryginalny inteligentny sterownik ręczny nie jest sparowany z wózkiem.
2. Naciśnij biały przycisk na płycie drukowanej wyświetlacza (element 2) jeden raz.
Dioda LED (element 1) mignie raz na czerwono.
3. Szybko naciśnij dowolny przycisk na inteligentnym sterowniku ręcznym.
Dioda LED (element 1) mignie 4 razy na czerwono, wskazując, że nowy inteligentny sterownik ręczny jest sparowany z ciężarówką.



Rysunek 1. SCHEMAT OKABLOWANIA (W PEŁNI ELEKTRYCZNY)



Rysunek 1 Schemat połączeń (SEMI.ELECTRIC)



Rysunek 2. SCHEMAT HYDRAULICZNY (W PEŁNI ELEKTRYCZNY)

Tabela 1.KOMPONENTY SCHEMATU HYDRAULICZNEGO

Pozycja	Opis	Item	Opis
1	Zbiornik	5	Zawór jednokierunkowy
2	Filtr oleju	6	Zawór elektromagnetyczny
3	Silnik prądu stałego	7	Zawór przelewowy
4	Pompa zębata	8	Wbudowany zawór równoważący

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

ROZWIĄZYWANIE ZAOBSERWOWANYCH OBJAWÓW

Zaobserwowana awaria	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak zasilania	Luźny zacisk lub złe połączenie przełącznika powoduje przerwanie prądu	Sprawdź zaciski akumulatora i wiązki przewodów, dokręć połączenia śrubowe i utrzymuj styki przełącznika w czystości.
Niejednolita prędkość podnoszenia	Powietrze w siłowniku hydraulicznym	Odpowietrzycylinder zgodnie z opisem w części cylinder procedura wymiany
Brak windy	Niski poziom oleju hydraulicznego	Napełnić olejem hydraulicznym L-HV32
	Niski poziom naładowania baterii	Ładowanie baterii
	Wyciek oleju	Kontrola i naprawa układu hydraulicznego, wymienić zestaw uszczelek lub dokręcić śruby łączące stos oleju
	Przeciążenie	Zmniejszenie masy ładunku
	Awaria wyłącznika krańcowego podnoszenia	Naprawa wyłącznika krańcowego
Nietypowy hałas podczas podnoszenia	Zespół hydrauliczny jest poluzowany	Dokręcić śrubę mocującą
	Awaria silnika hydraulicznego lub pompy zębatej	Sprawdzić silnik hydrauliczny i pompę zębatą

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Z KODAMI BŁĘDÓW

Gdy sterownik wykryje usterkę, na wyświetlaczu pojawi się kod usterki w formacie **ERR+nn**, gdzie **nn** to numer kodu usterki z tej tabeli.

Kod błędu	Opis	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
SRO	Nieprawidłowa sekwencja operacji	Podnoszenie, opuszczanie lub przesuwanie przed ustawieniem uchwytu w położeniu roboczym	Wyłącz, a następnie włącz zasilanie wózka i upewnij się, że uchwyt został ustawiony w pozycji roboczej przed wydaniem polecenia podnoszenia, opuszczania lub jazdy.
11	Nieprawidłowo ustawione parametry	Ustawienie parametrów jest nieprawidłowe	Dostosuj parametry lub wymień kontroler
12	Prąd przetężeniowy	Zwarcie silnika, błąd sterownika lub zakłócenie sygnału Halla	Wymień silnik lub sterownik
14	Błąd wykrywania bitu zerowego prądu M+	Awaria kontrolera	Wymień kontroler
15	- bieżący błąd wykrywania bitu zerowego	Awaria kontrolera	Wymień kontroler
16	Przycisk awaryjnego cofania działa podczas włączania zasilania	Zablokowany przycisk awaryjnego cofania lub błąd monitora LCD	Sprawdź lub wymień przełącznik brzuszny

Kod błędu	Opis	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
18	Błąd Halla silnika	Błąd Halla silnika, błąd złącza lub błąd sterownika	Sprawdź okablowanie silnika, wymień silnik lub sterownik
19	Błąd czujnika temperatury	Awaria czujnika temperatury lub przerwa w okablowaniu czujnika	Sprawdź okablowanie silnika lub wymień silnik
21	Błąd potencjometru	Awaria potencjometru lub usterka okablowania potencjometru	Sprawdź okablowanie potencjometru lub wymień potencjometr.
22	Ograniczenie prądu przegrzania	Kontroler przegrzał się i znajduje się w aktualny stan pracy limitu (obniżenie wartości znamionowej)	Przed rozpoczęciem pracy należy odczekać 15-25 minut, aż kontroler ostygnie.
23	Ochrona przed przegrzaniem	Kontroler przegrzał się i wyłączył	Przed rozpoczęciem pracy należy odczekać 15-25 minut, aż kontroler ostygnie.
25	Limit przegrzania silnika	Zbyt wysoka temperatura silnika, ograniczenie mocy wyjściowej (obniżenie wartości znamionowych)	Przed rozpoczęciem pracy należy odczekać 15-25 minut, aż kontroler ostygnie.
26	Zgaśnięcie silnika	Aktywne zabezpieczenie silnika przed przeciągnięciem	Wymień silnik
27	Usterka hamulca	Awaria hamulca lub przerwa w okablowaniu hamulca	Sprawdź i napraw okablowanie hamulca lub wymień hamulec

Konserwacja / Akumulator

Kod błędu	Opis	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
29	Silnik otwarty	Przerwa na kablu silnika lub usterka silnika	Sprawdź i napraw okablowanie silnika lub wymień hamulec.
31	Ograniczenie niskiego prądu napięcia akumulatora	Niskie napięcie i ograniczenie prądu w stanie roboczym (obniżenie wartości znamionowej)	Naładuj lub wymień baterię
32	Ochrona przed niskim napięciem akumulatora	Niskie napięcie akumulatora i wyłączenie	Naładuj lub wymień baterię
33	Zbyt wysokie napięcie akumulatora	Zbyt wysokie napięcie akumulatora	Przed rozpoczęciem pracy należy odczekać 15-35 minut na napięcia.
35	Błąd stycznika	Błąd sterownika	Wymień kontroler
38	Błąd komunikacji	Usterka okablowania wyświetlacza lub usterka wyświetlacza	Sprawdź i napraw okablowanie wyświetlacza, wymień wiązkę uchwytu rumpla, wymień wyświetlacz lub wymień kontroler.
39	Błąd wersji	Wersja kontrolera jest nieprawidłowa	Wymień kontroler

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA AKUMULATORA LITOWO-JONOWEGO

OSTRZEŻENIE

Należy uważnie przeczytać i przestrzegać niniejszych warunków instalacji i użytkowania akumulatora. Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może powodować nadmierne nagrzewanie i inne niebezpieczne warunki. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może stanowić zagrożenie dla życia i mienia.

- Należy zapoznać się z etykietami ostrzegawczymi baterii.
- Nie wystawiać akumulatora na działanie ognia lub wysokiej temperatury.
- Nie używaj metalu do bezpośredniego łączenia anody i katody akumulatora w celu zwarcia akumulatora.
- Nie należy demontować baterii ani zmieniać jej struktury.
- Nie zanurzać akumulatora w wodzie. Nieużywany akumulator należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Nie należy odwracać baterii do góry nogami.
- Nie transportuj ani nie przechowuj baterii z metalowymi przedmiotami, takimi jak spinki do włosów, monety lub narzędzia.
- Nie wolno uderzać, upuszczać, rzucać, zginać ani nadeptywać na akumulator.
- Bezpośrednie spawanie akumulatorów jest zabronione.
- Nie przekłuwać baterii paznokciami ani innymi ostrymi przedmiotami.

OSTRZEŻENIE

W przypadku wycieku z akumulatora i kontaktu elektrolitu ze skórą lub ubraniem należy natychmiast przemyć je czystą wodą.

W przypadku wycieku z akumulatora i kontaktu elektrolitu ze skórą lub ubraniem należy natychmiast przemyć je czystą wodą.

Jeśli bateria wydziela specyficzny zapach lub ciepło, odbarwia się lub deformuje, lub wykazuje jakiegokolwiek inne nieprawidłowości podczas użytkowania, przechowywania lub ładowania, należy natychmiast wyjąć baterię z urządzenia lub ładowarki w bezpieczne miejsce i zaprzestać jej używania.

Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zużyte baterie należy przykryć papierem izolacyjnym, aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub wybuchu.

OSTRZEŻENIE

Akumulator został sprawdzony przed wysyłką. W przypadku stwierdzenia deformacji, nagrzewania się lub specyficznego zapachu po otrzymaniu akumulatora należy skontaktować się z producentem.

Akumulator powinien być przechowywany w temperaturze pokojowej i do około 30-50% pojemności. W przypadku długotrwałego przechowywania zaleca się ładowanie akumulatora co 3 miesiące, aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu. Podczas ładowania i rozładowywania nie należy używać niewykwalifikowanego sprzętu i należy postępować zgodnie z instrukcjami. Nie należy mieszać akumulatorów różnych producentów lub różnych typów i modeli. Nie należy mieszać starych i nowych baterii.

SPECYFIKACJE AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Model	48V/10Ah; 48V/15Ah
Pojemność	10Ah/15Ah
Napięcie	48V
Żywotność baterii	800-1000 cykli

Środowisko pracy			<0°C (<32°F)	0°C (32°F)	45°C (113°F)	55°C (131°F)	75°C (167°F)	Wysoki
Temperatura środowiska pracy	Temperatura pokojowa	Warunki użytkowania	Zabronione	Dozwolone użycie		Zabronione		
		Pojemność rozładowania		Normalne rozładowanie				
		Wpływ na żywotność baterii		Brak wpływu				
	Przechowywanie w chłodni	Warunki użytkowania	Używanie chłodni jest zabronione					
		Pojemność rozładowania						
		Wpływ na żywotność baterii						
Temperatura akumulatora	NIE DOTYCZY	Warunki użytkowania	Zabronione	Dozwolone użycie		Zabronione		
		Pojemność rozładowania		Normalne rozładowanie				
		Wpływ na żywotność baterii		Brak wpływu	Utrata wydajności			

Konserwacja / Akumulator

Środowisko pracy			<0°C (<32°F)	0°C (32°F)	45°C (113°F)	55°C (131°F)	75°C (167°F)	Wysoki
Temperatura środowiska ładowania	NIE DOTYCZY	Warunki użytkowania	Zabronione	Dozwolone ładowanie		Ładowanie zabronione		
		Wpływ na żywotność baterii						
Ustawienie parametrów akumulatora	Okolo 20°C (około 68°F)	Napięcie	39.2V	43.5V		44.5V		54.6V
		Wyświetlacz zasilania	Czarny ekran	0%		4%		100%
		Stan pojazdu	Brak wyjścia	Zatrzymanie pojazdu		Obniżenie prędkości trakcyjnej, miga symbol ładowania		Normalny

INSTRUKCJE ŁADOWANIA

STAN NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Akumulator dostarczony przez producenta jest już prawidłowo naładowany i wypełniony elektrolitem do odpowiedniego poziomu. Poziom naładowania akumulatora jest wskazywany przez wskaźnik naładowania akumulatora znajdujący się na wyświetlaczu pojazdu.

ŚRODOWISKO ŁADOWANIA



OSTRZEŻENIE

Akumulator należy ładować w specjalnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu oddzielnym od środowiska pracy, ponieważ akumulatory wytwarzają łatwopalne gazy, które mogą spowodować wybuch w przypadku kontaktu z płomieniami lub iskrami.

W przypadku wentylacji wymuszonej, przewody kominowe używane również do odprowadzania produktów spalania nie mogą być używane.



UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia akumulatora, nigdy nie należy ładować go w środowisku o temperaturze 0°C (32°F) lub niższej.

Miejsce ładowania powinno być suche.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Ładowarka akumulatora powinna być dobrana zgodnie z charakterystyką techniczną akumulatora:

- Liczba elementów w akumulatorze
- Pojemność nominalna
- Typ: litowo-jonowy
- Dostępne zasilanie: napięcie, częstotliwość
- Czas dostępny na wykonanie ładowania

UWAGA: W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących kompatybilności z akumulatorem należy skontaktować się z technikiem producenta.

METODY ŁADOWANIA

UWAGA: Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi akumulatora i metod ładowania.

1. Zabronione jest ładowanie baterii w temperaturze poniżej 0 stopni Celsjusza, w przeciwnym razie spowoduje to poważną recesję baterii, a nawet incydent bezpieczeństwa.
2. Bateria nie może być ładowana w niskich temperaturach, ale może być używana w środowisku o temperaturze nie niższej niż -20 stopni Celsjusza. Ale pojemność będzie niewystarczająca, to normalne zjawisko.

Środowisko użytkowania	Pojemność
55°C	≥95%
25°C	≥100%
-10°C	≥50%

Uwaga: Chociaż bateria może być rozładowywana w bardzo niskich temperaturach, proces wyjmowania baterii jest łatwy do wytworzenia skroplonych kropelek wody, które mogą uszkodzić wewnętrzne urządzenia elektroniczne baterii i spowodować nieprzewidywalne zagrożenia. I Jeśli bateria zostanie wyjęta z zimnego środowiska, odczekać co najmniej 4 godziny, aby ją naładować.

3. Klasa ochrony akumulatora wynosi IP20, a po zainstalowaniu w IP50. Nie należy myć akumulatora bezpośrednio wodą.

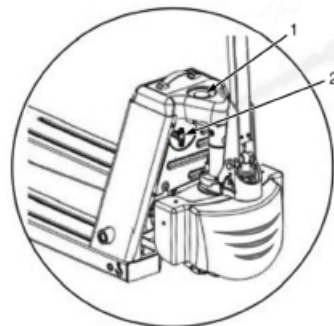
Surowo zabrania się używania nieoryginalnych ładowarek do ładowania akumulatora pojazdu.

Surowo zabrania się używania ładowarki do wózków paletowych do ładowania innych akumulatorów.

PROCEDURA ŁADOWANIA

OSTRZEŻENIE

Podczas ładowania należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki. Dobrą praktyką jest pozostawienie akumulatora do ostygnięcia po wyłączeniu go z eksploatacji i przed rozpoczęciem ładowania.



- Zabierz ciężarówkę do ładowania.
- Wyłącz wózek, a następnie naciśnij przycisk awaryjnego wyłączenia zasilania (element 1).
- Odłącz złącze akumulatora (element 2).
- Podłącz ładowarkę do złącza akumulatora i rozpocznij cykl ładowania zgodnie z instrukcjami producenta akumulatora i ładowarki.

CZAS ŁADOWANIA

Z akumulatorem 48V/10Ah i zewnętrzną ładowarką 2A, pełne naładowanie zajmuje około 5 godzin.

Z akumulatorem 48V/15Ah i zewnętrzną ładowarką 5A, pełne naładowanie zajmuje około 3 godzin.

Gdy samochód ciężarowy lub akumulator są przechowywane przez dłuższy czas, należy ładować akumulator do stanu naładowania 30-50% co trzy miesiące.

